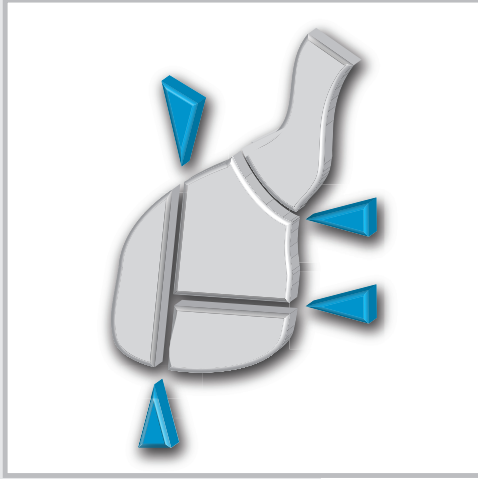
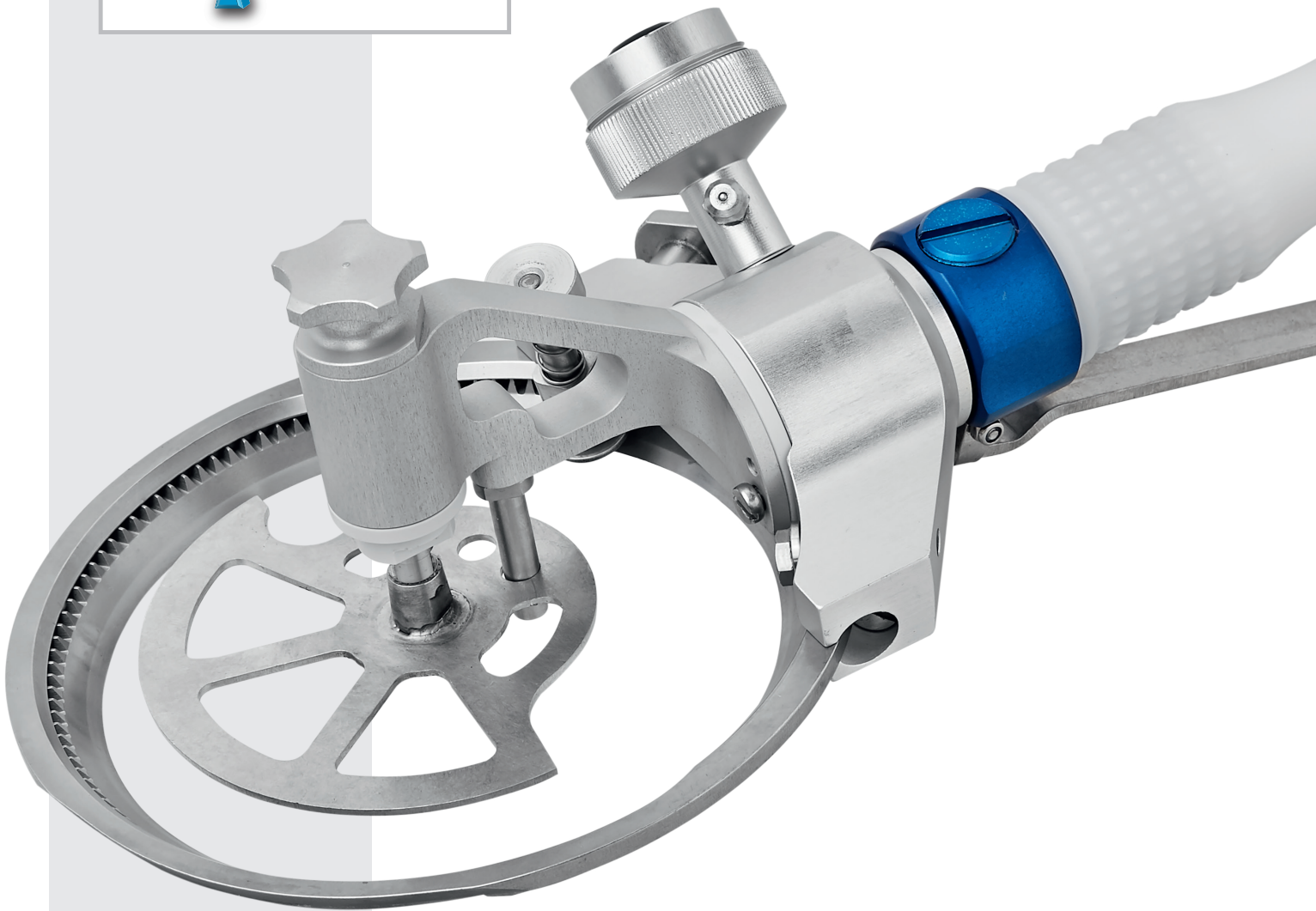


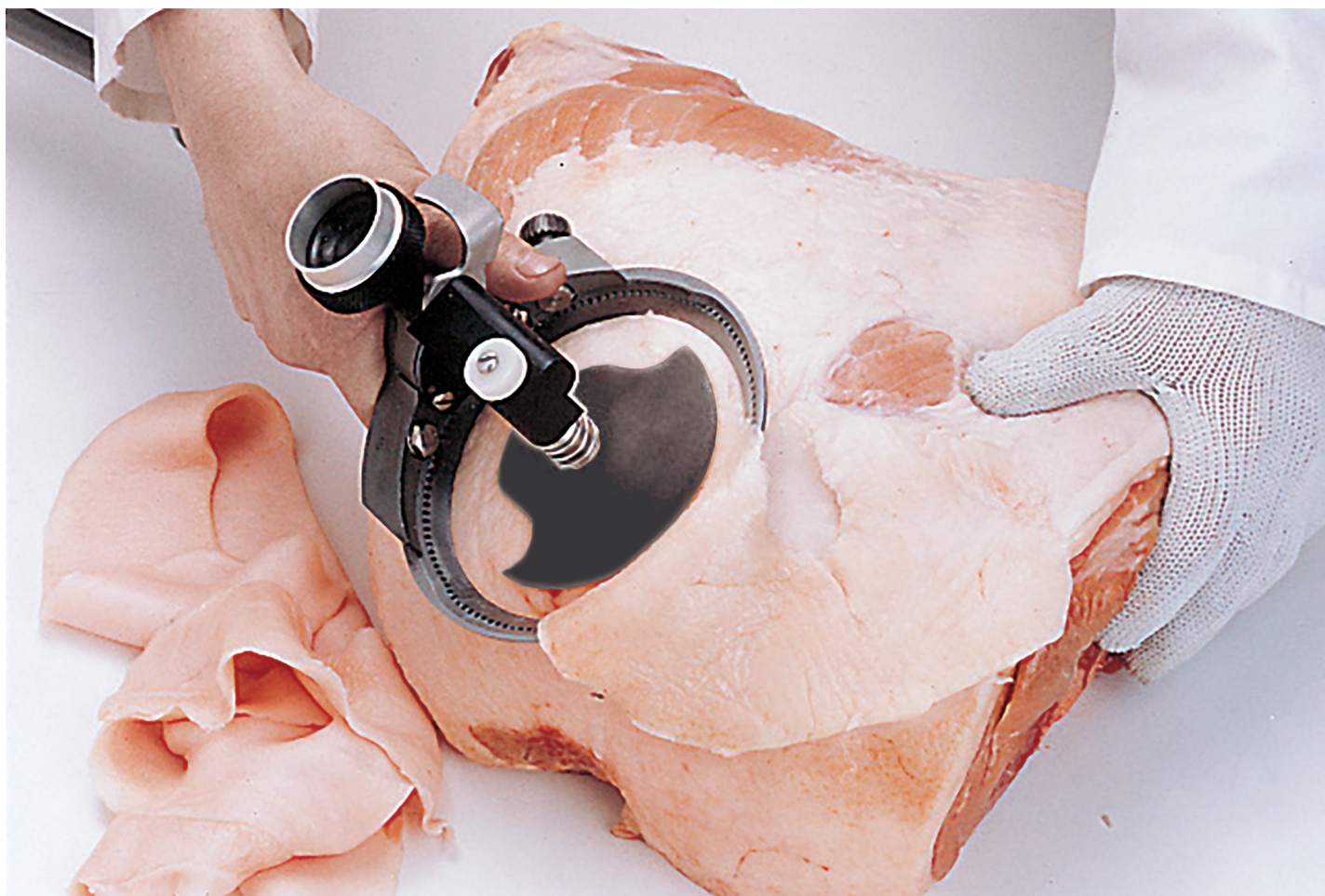


COUPE



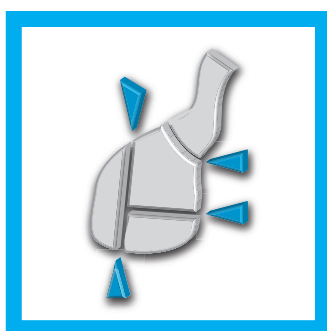
TRADITION + INNOVATION = AVENIR





COUPE

COUPE



SOMMAIRE

Dans la transformation moderne de la viande, le type, l'efficacité et la qualité des outils manuels utilisés ont une influence significative sur la qualité du produit final et le rendement réalisable.

Il n'est pas rare que l'outil subisse de fortes sollicitations. Il peut en résulter des défaillances liées à la maintenance et des coûts de maintenance élevés.

Les concepteurs de couteaux circulaires modernes ont donc pour tâche de créer un produit qui soit non seulement puissant et économique, mais aussi peu sujet à l'usure et donc rentable. C'est exactement là que commence notre travail chez FREUND.

Avec nos couteaux circulaires actuels de la série 2, nous avons créé un produit qui, grâce à l'utilisation de composants éprouvés et de matériaux de haute qualité, représente une alternative à faible entretien et donc économique aux couteaux circulaires répandus sur le marché



Parage

4-13

► Moteurs de Trimmers

4-5

► Caractéristiques des Trimmers

6-9

► Trimmer sous vide

10

► Affûtage

12-13

Pièces de rechange

14-15

► Découenneuse à main

16

COUPE

TRIMMER DE QUALITÉ



TRIMMER

- Au choix, à entraînement électrique ou pneumatique
- Amélioration encore accrue de la surface des lames de coupe
- Réduction des temps d'arrêt et des coûts de maintenance grâce à des composants de qualité à faible usure
- Poignées ergonomiques en plastique robuste et sans abrasion
- Système breveté de changement rapide de lame permettant de changer la lame de coupe sans outils
- Amélioration significative de la sécurité des utilisateurs grâce au système optionnel de sécurité start-stop
- Le fonctionnement fluide minimise les vibrations au niveau de la pièce à main
- Quatre types de lames différentes A, B, C et D dans les diamètres Ø 35, 52, 69, 90 et 128 mm
- Disponible en option avec jauge de profondeur de coupe dans trois modèles différents et pratiques

DONNÉES TECHNIQUES

	TM-E6000 EF1_evo2	TM-E6001 EF2_evo2	PNM2
Poids (kg)	16	16	0,6
Tours (tr/min)	jusqu'à 6500	jusqu'à 6500	
Type de protection	IP 65	IP 65	
Type d'entraînement	électrique, 1 phase	électrique, 1 phase	pneumatique
Pression d'entrée			6 bar 470 l/min
Puissance	550 Watt (100Hz)/VA 0,5 hp (100Hz)/VA	550 Watt (100Hz)/VA 0,5 hp (100Hz)/VA	



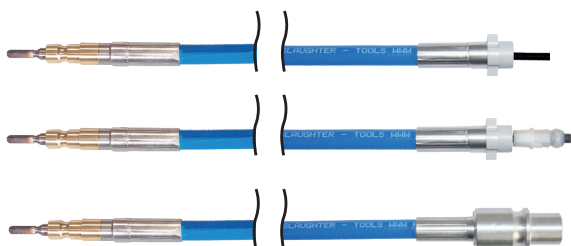
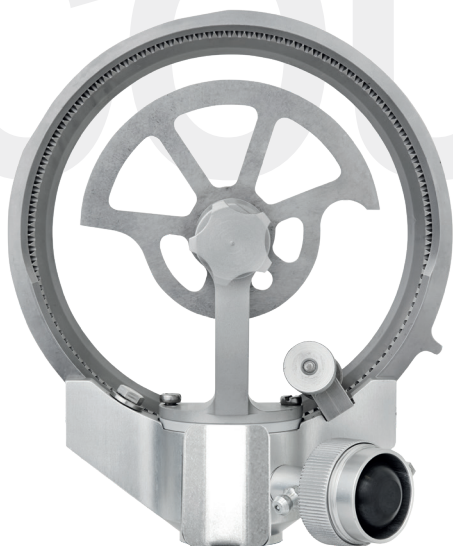
MOTEUR ÉLECTRIQUE

- Suspension intégrée de la poignée
- Réglable en continu jusqu'à 6500 tr/min
- Réduction des temps d'arrêt grâce à un fonctionnement à faible usure
- Carter en aluminium compact et léger
- Design hygiénique
- Toutes les poignées et têtes de Trimmers peuvent être utilisées individuellement avec les deux systèmes



PNM2

- Poignée avec moteur pneumatique intégré pour un fonctionnement à l'air comprimé à 6 bar
- Nouvelle poignée PNM2-D34 avec un diamètre de 34mm pour une meilleure manipulation
- Utilisable avec toutes les têtes de Trimmers FREUND
- Système de sécurité Start Stop avec levier Stop
- Poignée antidérapante
- Disponible avec unité de raccordement pneumatique comprenant une unité de maintenance et des raccords (recommandé)



LA MACHINE ADAPTÉE À CHAQUE UTILISATION

Du dégraissage à moindre perte des produits à base de viande, de volaille et de poisson à la découpe précise de tranches de saumon très fines - avec nos Trimmers à commande électrique ou pneumatique en option, nous vous proposons l'outil adapté aux diverses exigences de votre établissement. La conception modulaire de nos Trimmers vous permet de choisir parmi quatre types de lames différents dans les cinq diamètres 35, 52, 69, 90 et 128 mm et d'innombrables options telles qu'un repose-pouce ergonomique, un contrôle de la profondeur de coupe dans une conception robuste et hygiénique en acier inoxydable et de nombreuses autres caractéristiques.

COMMANDE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

- Profondeur de coupe uniforme (réglable individuellement)
- Rendement plus élevé grâce à la réduction des mises au rebut
- Dans la variante DCS (plastique), particulièrement adapté à la découpe et au filetage du saumon
- Dans les variantes DCF (plastique) et DC2F (acier inoxydable), particulièrement adapté au dégraissage des viandes dures et froides

REPOSE-POUCE

- Forme ergonomique pour un travail sans fatigue
- Réglable en continu pour droitiers et gauchers
- Augmentation significative de la sécurité des utilisateurs

POIGNÉES DE TRIMMERS

- Forme ergonomique, sans abrasion et hygiénique
- Manipulation optimale grâce aux différentes formes de poignées
- Disponibles en diamètres de poignée 31, 34 et 38 mm

UNITÉS DE RACCORDEMENT EF1 / EF2 / ADAPTIVE

- Peu d'entretien grâce à un manchon d'accouplement intégré
- Compatible avec toutes les poignées de FREUND
- Également disponible en version spéciale ADAPTATIVE pour l'utilisation de votre moteur de couteau circulaire existant¹

1) Compatible avec les moteurs habituels pour coupeurs

OPTIONS

	Ø (MM)	35	52	69	90	128
A (droit)		•	•	•	•	
B (crochet)		•	•	•	•	
C (plat court)					•	•
D (plat long)						•
Commande de la profondeur de coupe					DCF / DCS	DCF / DCS / DC2F
Pignon et palier lisses		petit	petit	petit	petit	petit
Repose-pouce		•	•	•	•	•
Graisser		petit/grand	petit/grand	petit/grand	petit/grand	petit/grand
Extracteur					•	•
Moteur pneumatique PNM2		•	•	•	•	•
Système de sécurité Start Stop		•	•	•	•	•
Graisser et aspirateur sous vide		•	•			

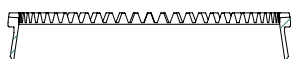


COUPE

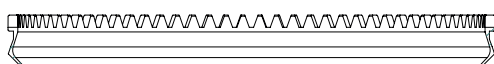
SÉLECTION DE LAMES ET APPLICATION

SÉLECTION DE LAMES

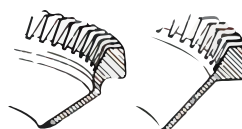
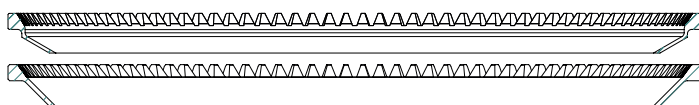
TYPE	Ø (MM)	35	52	69	90	128
A (droit)		•	•	•	•	
B (crochet)		•	•	•	•	
C (plat court)					•	•
D (plat long)						•



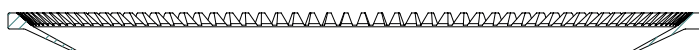
■ A (droit)



■ B (crochet)



■ C (plat court)
30° / 45°

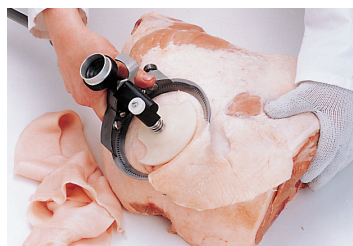


■ D (plat long)



APPLICATION

Ø (mm)	35	52	69	90	128
Désosser / parer					
Os	A	A	A		
Têtes	A	A	A	A	
Cuisses de poulet	A	A			
Côtes de la poitrine	A				
Retirer					
Joues			A	A	
Filets de poulet		B	B	B	
Hampe		A / B			
Restes de peau				C	C
Veines et glandes	A	A			
Yeux de porc	A				
Filet de porc			A	A	
Viande maigre de la graisse					C
Thon				C	C
Dégraissage / Ébarbage					
Peaux				C	C
Dégraissage à chaud				C	C
Dégraissage dur				B	D
Jambon / Épaule / Côtelette				B / C	C
Tranchage					
Saumon					C
Gyros / Döner Kebab				C	C



COUPE

TRIMMER

DONNÉES TECHNIQUES

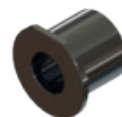
VAKUUM-TRIMMER52

Diamètre (mm)	52
Type d'entraînement	électrique ou pneumatique
Puissance	250 Watt



VAKUUM-TRIMMER52

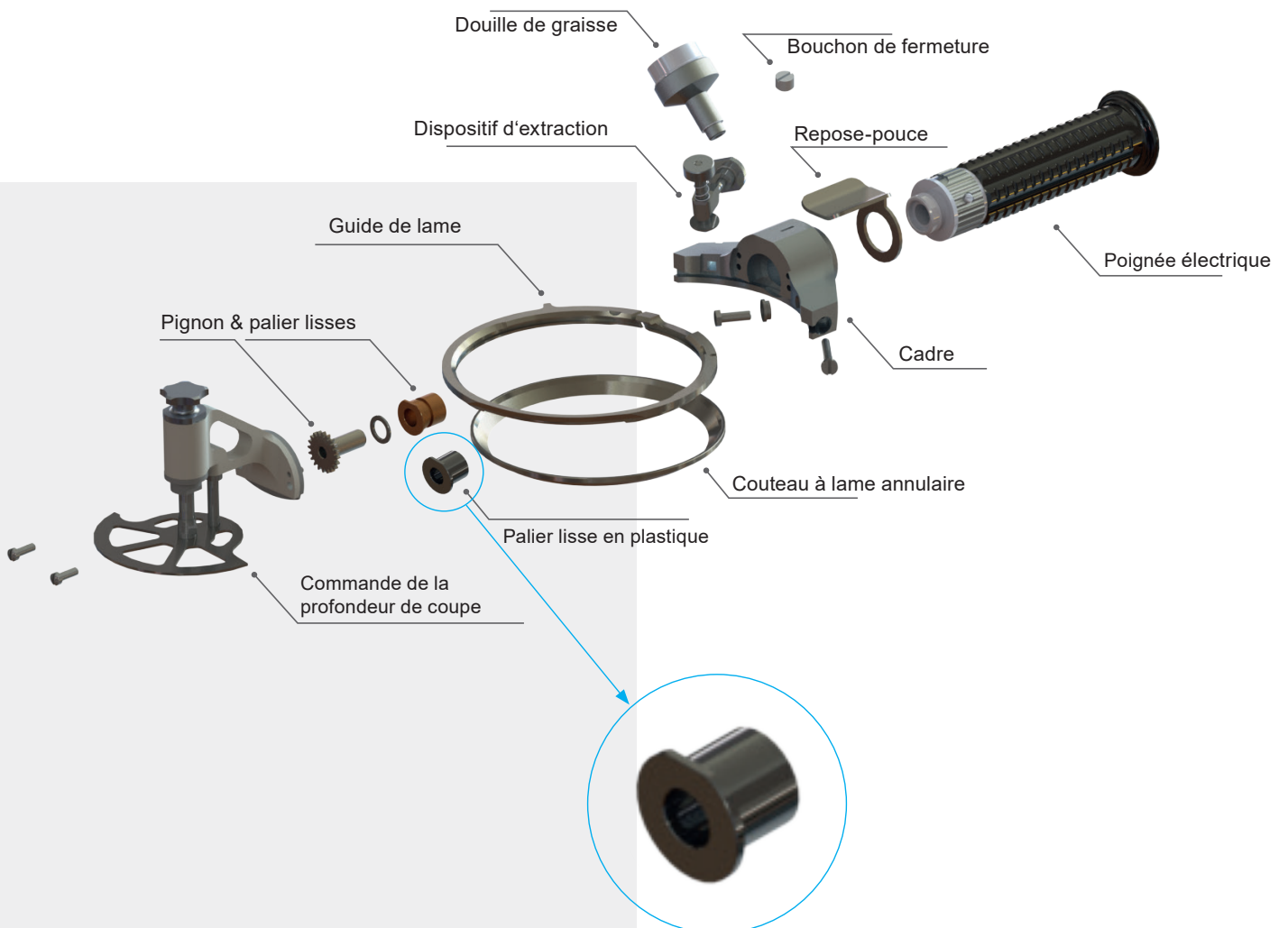
- Design optimisé pour l'application
- Manipulation facile grâce à la tête articulée d'aspiration
- Différents types de lames (lame droite, lame crochet)
- Réduction des temps d'arrêt et des coûts de maintenance grâce à des composants de qualité à faible usure
- Poignée ergonomique en plastique robuste et sans abrasion
- Le fonctionnement fluide minimise les vibrations au niveau de la pièce à main
- Au choix, à entraînement électrique ou pneumatique



PALIER LISSE EN PLASTIQUE

- toutes les pièces à main de coupe-herbe disponibles à la vente peuvent être montées avec le nouveau palier lisse en plastique configurable
- disponible sans supplément de prix
- durée de vie élevée
- pas de lubrification supplémentaire du pignon
- le graissage quotidien du palier lisse n'est plus nécessaire
- réduction minimale du poids de la pièce à main
- la pièce à main est livrée sans graisseur et sans douille de graissage (un bouchon de fermeture est monté)

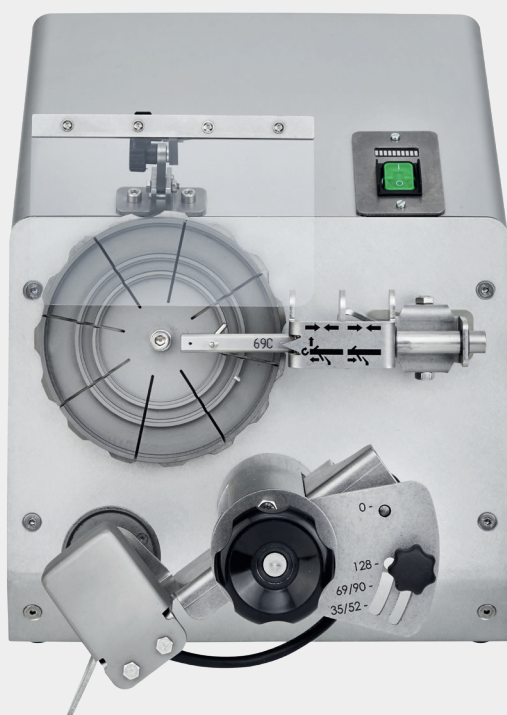
COUPE TRIMMER



*La figure montre une possibilité de configuration

COUPE

AFFÛTAGE



TSM-E1

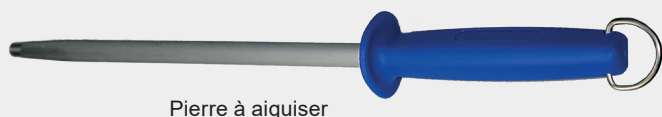
Machine à affûter pour un meilleur résultat d'affûtage

- Affûtage précis des lames de coupe de tous les diamètres
- Un dispositif de serrage rapide en deux tailles différentes permet une insertion rapide de la lame de coupe avec un minimum d'effort de montage
- Le levier d'ébavurage à ressort empêche une pression excessive
- La meule de précision à revêtement permet d'obtenir les meilleurs résultats d'affûtage tout en assurant une durée de vie maximale de l'unité de meulage
- L'indicateur de surcharge intégré signale une éventuelle surcharge
- Boîtier compact en aluminium de construction robuste
- Entraînement jusqu'à 8 000 tr/min

*Illustration : Variante standard avec
Dispositif d'extraction pour couteaux Ø 69 -128mm

DONNÉES TECHNIQUES

	TSM-E1	SCHÄRFSTAHL	SCHÄRFSTAHL-HAKEN	SCHÄRFSTAHL FÜR ARBEITSTISCH
Longueur (mm)		248	190	160
Diamètre (mm)		12,9	6,5	9,5
Poids (g)	1380	344	92	270
Révolutions (U/Min)	bis zu 8000			
Classe de protection	IP32			
Type d'entraînement	électrique, 1 Phase			
Puissance (Watt)	150 Watt (50Hz)			



Pierre à aiguiser



Pierre à aiguiser
en forme de crochet



SCHÄRFSTAHL /-HAKEN

- Réaffûtage précis des lames de coupe de type A 35 / 52 / 69 mm et des lames de coupe de type B, C et D 90 / 128 mm
- Amélioration significative de la surface grâce à l'élimination fine de la matière de la lame
- Augmentation de la durée de vie des lames de coupe grâce à l'amélioration de leur surface
- En acier à outils allié au chrome-vanadium résistant



SCHÄRFSTAHL FÜR ARBEITSTISCH

- Réaffûtage précis des lames de coupe de type B, C et D 90 / 128 mm
- Amélioration significative de la surface grâce à l'élimination fine de la matière de la lame
- Augmentation de la durée de vie des lames de coupe grâce à l'amélioration de leur surface
- Conception spéciale permettant le serrage dans le dispositif à vis et le montage sur la table de travail
- En acier trempé allié au chrome vanadium



PIÈCES DE RECHANGE

COUTEAU À LAME ANNULAIRE		Type	N° d'article
Diamètre - Forme Formes des couteaux : A = droit B = crochet C = plat court D = plat long		35A	028-EL2-112
		35B	028-EL2-117
		52A série 2	028-EL2-205
		52B série 2	028-EL2-206
		69A	028-EL2-108
		69B	028-E55235
		90B	028-AD2-005
		90C	028-AD2-007
		128C 45°	028-EL2-030
		128C 30°	028-EL2-045
		128D	028-EL2-042
GUIDES DE LAMES		Type	N° d'article
Diamètre - Forme		35mm	028-EL2-113
		52mm série 2	028-EL2-207
		69mm	028-EL2-081
		90mm	028-AD2-003
		90mm LE	028-EL2-211
		128mm	028-EL2-040
		128mm LE	028-EL2-119
		128mm PS	028-EL2-044
COMMANDE DE LA PROFONDEUR DE COUPE, EXCLUSIVEMENT 90-128MM		Type	N° d'article
DCS - Version en plastique		90mm	028-EL2_009
		128mm	028-EL2-051
DCF - Version en plastique		90mm	028-EL2_008
		128mm	028-EL2-050
DC2F - Version en acier inoxydable		-	-
		128mm	028-EL2-146
PIGNON		Type	N° d'article
ENDEAVOUR+ADAPTIVE (Start-Stop)		35 / 52 / 69 mm	028-EL2-109
ENDEAVOUR		90 - 128mm	028-EL2-200
ENDEAVOUR Start-Stop		90 - 128mm	028-EL2-002
ADAPTIVE		90 - 128mm	028-AD2-002
PALIER LISSE		Type	N° d'article
ENDEAVOUR		35 / 52 / 69 mm	028-EL2-115
		90 - 128 mm	028-E84137
	Palier lisse en plastique	35 / 52 / 69 mm	028-EL2-233
	Palier lisse en plastique	90 - 128 mm	028-EL2-232
ADAPTIVE		35 / 52 / 69 mm	028-EL2-115
		90 - 128mm	028-E66502

POIGNÉES AVEC / SANS START-STOP			N° d'article
D31	avec Start-Stop		028-EL2-088
	sans Start-Stop		028-EL2-089
D34	avec Start-Stop		028-EL2-202
	sans Start-Stop		028-EL2-125
D38	avec Start-Stop		028-EL2-052
	sans Start-Stop		028-E89113ASSY
REPOSE-POUCE ERGONOMIQUE			N° d'article
			028-E85782
ARBRES ET TUYAUX POUR TOUS LES COUPE-HERBES FREUND VERSION EF1 + START-STOP			N° d'article
Unités de raccordement FREUND	Unités de raccordement	1,5m	028-003-111E
	Arbre flexible	1,5m	028-E97250B
	Tuyau	1,5m	028-003-091
ARBRES ET TUYAUX POUR TOUS LES COUPE-HERBES FREUND VERSION EF2 + START-STOP			N° d'article
Unités de raccordement FREUND	Unités de raccordement	1,5m	028-003-116
	Arbre flexible	1,5m	028-003-118E
	Tuyau	1,5m	028-003-117E
ARBRES ET TUYAUX POUR TOUS LES COUPE-HERBES FREUND VERSION EF2 + START-STOP			N° d'article
Unités de raccordement FREUND	Unités de raccordement	2,1m	028-003-121
	Arbre flexible	2,1m	028-003-123E
	Tuyau	2,1m	028-003-124E
ARBRES ET TUYAUX ADAPTIVE UN84/ULTRADRIVE, EXCLUSIVEMENT 90-128MM			N° d'article
Unités de raccordement Adaptive	Unités de raccordement	1,5m	028-003-112E
	Arbre flexible	1,5m	028-E66499
	Tuyau	1,5m	028-003-087
DOUILLE À GRAISSE ET POMPE À GRAISSE			N° d'article
Douille à graisse	petit		028-E97334
Douille à graisse	grand		028-E93214
Pompe à graisse	remplie		028-100-006
PIERRE À AIGUISER			N° d'article
Pierre à aiguiser			028-E94295
Pierre à aiguiser en forme de crochet			028-E35241B
Pierre à aiguiser pour tables de travail de travail			028-E93129

COUPE

DÉCOUENNEUSE À MAIN

DONNÉES TECHNIQUES

	HSK8-P3_evo2
Poids (kg)	1,6
Zone de coupe (mm)	76
Profondeur de coupe (mm)	3,5
Pression	6 bar 420l/min
Type d'entraînement	pneumatique
Puissance	320 Watt



HSK8-P3_evo2

Découenneuse à main facilitant le découennage des des demi-carcasses et des découpes de porc (dégraissage à froid)

- Système de changement rapide des couteaux permettant de changer la lame sans outils
- Grande sécurité pour l'utilisateur
- Modèle robuste
- avec arceau de protection en acier inoxydable
- Racleur en acier inoxydable
- Travail silencieux
- Convient aux droitiers et aux gauchers
- raccordement direct de l'air comprimé au moteur

Maintenance facile :

- Démontage facile
- Toutes les pièces du rouleau peuvent être remplacées individuellement

Moteur pneumatique puissant „Made in Germany“

- Nettoyage facile grâce à un design hygiénique
- Aucun espace mort où la saleté peut s'accumuler

SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE

PLANIFICATION OPTIMALE

L'excellence du service est un facteur important pour fidéliser les clients. Chez FREUND, nous incarnons cette idée. Maintenance, réclamations ou réparations - grâce à des processus de service efficaces, nous garantissons non seulement des clients satisfaits, mais nous nous distinguons de la concurrence par un service technique complet et soigné.

SERVICE PROFESSIONNEL

La base d'un service optimal est la planification et le déroulement précis de toutes nos offres de services. Grâce à un historique de vos machines existantes, nos employés sont bien informés sur vos machines FREUND. Conformément aux exigences légales, vous recevez un certificat d'essai après toute réparation.



PLANIFICATION DES RENDEZ-VOUS

Lors de la réception d'une demande de service, notre personnel de service peut immédiatement voir quels équipements sont disponibles et à quel moment. Afin de garantir la sécurité de fonctionnement de votre établissement, nous vous proposons de louer des appareils équivalents pendant la période de réparation. La durée de vie des outils est augmentée et les arrêts sont minimisés, ce qui a un effet positif sur la durée de vie des machines FREUND et garantit un processus de production sans dysfonctionnement. En outre, notre service d'enlèvement vous permet d'économiser le temps de votre personnel et de garantir un emballage sûr pour le transport.

RÉPARATION

Des outils spéciaux et des décennies d'expérience dans l'industrie nous permettent d'effectuer des réparations conformément aux exigences techniques. Seules des pièces d'origine et des matériaux auxiliaires qui ont été approuvés par un contrôle de qualité interne sont utilisés. Grâce aux mises à jour directement prises en compte lors du processus de réparation, votre produit est toujours à la pointe de la technologie.

Réduisez vos coûts de fonctionnement grâce à un entretien et à des réparations régulières.

VASTE GAMME DE PRESTATIONS DE SERVICE

Pour un même mandat de service, il est possible de saisir plusieurs tâches qui sont ensuite attribuées à notre équipe de service. Nos collaborateurs qualifiés fournissent des conseils et une assistance professionnels, qui sont réalisés avec compétence, dans les délais et avec soin, conformément à la philosophie de notre entreprise.

Vous pouvez joindre notre service d'assistance technique au :

Tél.: +49 (5251) 1659-46

E-Mail: service@freund.eu

FREUND ASSISTANCE

NOUS SOMMES NUMÉRIQUES



Quelques clics, pas de temps d'attente, via PC, smartphone ou tablette et 24 heures sur 24 : notre portail client vous offre des informations et des fonctions pour toutes nos machines - à n'importe quel moment de la journée !

Nous passons au numérique pour vous et vous associons à nous, en tant que client, sur une plateforme unique - une communication et un échange de données inédits avec FREUND.

Le mode d'emploi et les informations de connexion se trouvent sur notre site Internet à l'adresse :

www.freund.eu/assistance

AVANTAGES POUR NOS CLIENTS

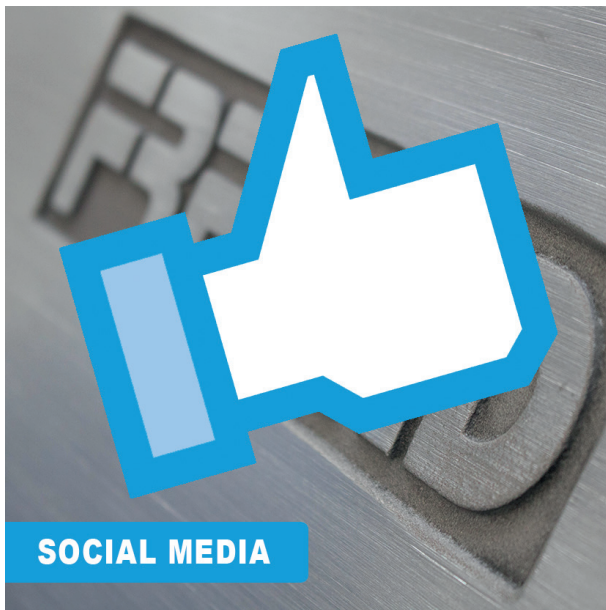
- Trouver vos machines FREUND / vos appareils FREUND
- Vous pouvez naviguer dans la machine de votre choix
- Trouver, visualiser et imprimer une liste des pièces de rechange
- Notices d'instructions de nos machines/appareils
- Instructions de montage de nos machines/appareils
- Informations techniques
- La demande de commande se fait directement par e-mail adressé au service des ventes de FREUND, depuis le portail client
- Sur demande, des utilisateurs supplémentaires (connexion multiple) peuvent être créés pour chaque client

Tous nos efforts ont pour but d'augmenter les avantages pour le client. Bien entendu, nous vous offrons notre portail client gratuitement - car FREUND attache une grande importance à la fidélité de ses clients. Si vous avez des questions concernant notre portail client, n'hésitez pas à nous contacter par téléphone au :

+49 (5251) 1659-0 .

RÉSEAUX SOCIAUX

FREUND - RÉSEAUX SOCIAUX



Plus de 150 millions de personnes sont actives sur les réseaux sociaux et les numériques chaque jour, rien qu'en Europe.

Les plateformes telles que Facebook et LinkedIn prennent de plus en plus d'importance dans une communication au rythme rapide.

L'utilisation qu'en fait chaque « user » individuel est essentiellement mobile.

Les mesures relatives aux réseaux sociaux de FREUND Maschinenfabrik GmbH & Co. KG visent le développement de différents canaux.

L'objectif de toutes ces mesures de FREUND est que l'utilisateur concerné soit enthousiasmé par les produits, les développements et les informations générales.

Chez FREUND, nous utilisons nos réseaux sociaux pour le développement de notre propre offre de produits. Mais ils constituent également un moyen efficace d'augmenter ou de développer la sensibilisation à nos développements de produits internes et à l'information des clients.

To ensure you are always fully up-to-date, visit and follow us on our social media channels as well.



<https://www.facebook.com/FREUND-Germany-374611402632603/>



<https://www.linkedin.com/company/freund-germany>

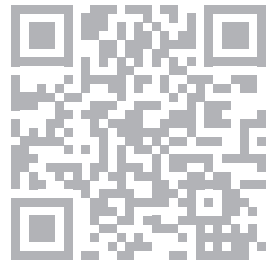


https://www.instagram.com/freund_germany/

FREUND Maschinenfabrik GmbH & Co. KG

Schulze-Delitzsch-Str. 38
33100 Paderborn, GERMANY
mail@freund.eu

Fon: +49 (5251) 1659 -0
Fax: +49 (5251) 1659 -77
www.freund-germany.com



DE



EN



ES



RU